

Vaughan



EL CURSO DE INGLÉS DEFINITIVO **1**
PARA TRIUNFAR EN TU TRABAJO

incluye 3 NIVELES

básico

intermedio

avanzado

UN CURSO DE INGLÉS MULTIMEDIA COMPUESTO POR
LIBRO DVD + CD + MP3

26

PUSH TO CLEAR

Vaughan
SYSTEMS

lesson 26

nivel principiante

titanic (I)

En la madrugada del lunes 15 de abril de 1912, el trasatlántico más grande y lujoso de la historia se hundió en las aguas heladas del Atlántico en su travesía inaugural, lo que supuso uno de los peores desastres marítimos en tiempos de paz. Sin embargo, cuando escasos días antes salió del puerto de Southampton, en Inglaterra, la orgullosa constructora consideraba que era imposible que aquella nave se hundiera. Habían invertido años de estudio para construir un barco con el fin de impresionar al mundo entero. Tristemente, su obra maestra será siempre recordada por su suntuosa opulencia y su catastrófico hundimiento en lugar de por su excelente diseño, tan comentado en la prensa.

No estábamos cuando se hundió el Titánico pero yo sí he conocido a muchos Titánicos ambulantes durante mi larga experiencia como profesor de inglés.

Me refiero a personas que dedican años a estudiar inglés con todas las comodidades del mundo: en casa, en sus oficinas o en una academia de barrio. Finalmente, emprenden su primer viaje en alta mar equipados con un impresionante juego de *“phrasal verbs”*, una inigualable colección de dichos, cada uno de ellos cuidadosamente memorizados, y un glamoroso despliegue de argot con que deslumbrar a los nativos.

Continúa en la página 27...

¡Pon el CD!

El aspecto más importante del aprendizaje de un idioma es una buena comprensión auditiva. Sin ella se rompe la cadena de la comunicación. Este libro sólo es un apoyo para el audio. En el audio está la clave.

VAUGHAN
SYSTEMS

1

GIMNASIA VERBAL **Wasn't & weren't**

La semana pasada te presentamos **“was”** y **“were”** con frases en afirmativo y respuestas cortas. Ahora nos centraremos en el negativo. Como ya hemos visto, casi siempre utilizamos las contracciones en negativo: **“wasn't”** y **“weren't”**. La única ocasión en que no las usamos es cuando queremos enfatizar.

PONTE A PRUEBA

Un ejercicio sencillo para empezar. Convierte las frases afirmativas en negativas, siempre empleando las contracciones.

We **were** happy.

We **weren't** happy.



No olvides que la contracción **“weren't”** se pronuncia con una sola sílaba: **“uéernt”**.

I **was** tired.

I **wasn't** tired.



Presta mucha atención al audio para captar las distintas inflexiones que empleamos en el afirmativo y negativo. Tendemos a poner el acento en el sujeto cuando hablamos en afirmativo, y en el auxiliar en negativo: **“I was”** **“Áiuos”**, **“I wasn't”** **“Aiuósent”**.

They **were** in the swimming pool.

They **weren't** in the swimming pool.

You **were** here.

You **weren't** here.

Alan **was** with his wife.

Alan **wasn't** with his wife.

His wife **was** with William.

His wife **wasn't** with William.

That **was** nice.

That **wasn't** nice.

It **was** very cold.

My grandfather **was** tall.

Ellen and Rob **were** thirsty.

It **wasn't** very cold.

My grandfather **wasn't** tall.

Ellen and Rob **weren't** thirsty.

Ahora traduce las siguientes frases:

No estuve con ellos ayer.

No estaban allí.

Mi tío no era cura.

I **wasn't** with them yesterday.

They **weren't** there.

My uncle **wasn't** a priest.



En español no se suele emplear el artículo indefinido cuando se habla de las vocaciones o profesiones de la gente. Sin embargo, en inglés es imprescindible. Por ejemplo: *"I'm a teacher"* (Soy profesor). *"He's a lawyer"* (Él es abogado).

No fue fácil.

Ayer no fue jueves.

It **wasn't** easy.

Yesterday **wasn't** Thursday.



Handwriting practice area with ten horizontal lines.

2

LA EXPRESIÓN DE LA SEMANA

To be excited about something

Nuestra primera **“expresión de la semana”** del curso para principiantes es el equivalente de ilusionarse o estar entusiasmado con algo. Mucha gente cree que el adjetivo **“excited”** sólo se traduce por **“excitado”**, pero en realidad hay pocos casos en que se traduce así. Otro punto en que fijarse es el uso de la preposición **“about”**, que se pronuncia **“abáut”**.

Estoy muy ilusionado con el viaje.

I'm very **excited about** the trip.

Nigel estaba muy ilusionado con el proyecto.

Nigel was very **excited about** the project.



Dedica unos minutos para asegurarte que estás pronunciando **“project”** como debes. La **“j”** inglesa se parece mucho a la **“ll”**. Por tanto, debes decir **“prolllect”** en vez de “proyect”.

¿Estás ilusionado con el curso nuevo?

Are you **excited about** the new course?

James va a estar muy ilusionado con ello.

James is going to be very **excited about** it.

Estamos ilusionados con el plan.

We're **excited about** the plan.

¿Por qué están ilusionados con ello?

Why are they **excited about** it?



Handwriting practice lines for the exercise.

3

GIMNASIA VERBAL Was & Were en interrogativo

Para terminar nuestra breve introducción acerca de **“was”** y **“were”**, dedicaremos unas páginas al interrogativo.

Te alegrará saber que no hay sorpresas. Formamos el interrogativo igual que en el presente simple, invirtiendo sujeto y verbo.

Verbo

Sujeto

Was

I / he / she / it...

?

Were

you / we / they...

?

PONTE A PRUEBA

Convierte estas frases afirmativas en preguntas lo más rápido posible.

We **were** wrong.

Were we wrong?



Ten cuidado, no confundir la pronunciación de **“were”** con **“wear”** (llevar puesto) y **“where”** (dónde). **“Were”** **“uérr”** se pronuncia con la boca casi cerrada, mientras **“wear”** y **“where”** se pronuncia con el mismo sonido **“uérr”** pero con la boca más abierta.

Katherine's brother **was** a doctor.

Was Katherine's brother a doctor?



“Doctor” (médico) se pronuncia con el sonido de una **“a”** al final: **“dócta”**.

Toledo **was** the capital of Spain.

Was Toledo the capital of Spain?

Sheila **was** ill last week.

Was Sheila ill last week?

Carla's parents **were** at the party.

Were Carla's parents at the party?

They **were** there too.

Were they there too?

It **was** hot in Rome.

Was it hot in Rome?

Bill **was** hungry.

Was Bill hungry?

Cervantes **was** a Spanish writer.

Was Cervantes a Spanish writer?

The glass **was** in the kitchen.

Was the glass in the kitchen?

Ahora toca traducir más preguntas.

¿Estabas con él?

Were you with him?

¿Eran amigos?

Were they friends?

¿Fue ayer?

Was it yesterday?

¿Estuviste en la fiesta?

Were you at the party?

¿Tenían sed?

Were they thirsty?

¿Fue interesante?

Was it interesting?



Los adjetivos que terminan en “-ing” suelen describir cómo nos resulta una situación, una cosa o una persona, mientras los adjetivos relacionados acabados en “-ed” suelen describir nuestro estado físico o emocional.



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4

PHRASAL VERB **To get up**

Hoy comenzamos una nueva sección dedicada exclusivamente a los verbos compuestos o **“phrasal verbs”**. Si tienes champagne en la nevera, ¡ya es el momento de abrirlo! Cada semana nos centraremos en un **“phrasal verb”** diferente para que poco a poco formen parte de tu inglés activo.

Nuestro primer verbo es **“to get up”** que significa **“levantarse”**.



De hecho, ya hemos presentado cuatro verbos compuestos en la página 28 de la entrega 17, pero es el momento de estudiarlos con más detalle.

PONTE A PRUEBA

Traduce las siguientes frases.

¿A qué hora te levantas todos los días?

What time do you **get up** every day?



Muchos verbos reflexivos en español se expresan con el verbo **“to get”** + **“adjetivo”** en inglés. Por ejemplo: **“to get angry”** (enfadarse), **“to get tired”** (cansarse), etc.

Me levanto a las 7 todos los días.

I **get up** at 7 o'clock every day.

Emily se levanta a las 6 de la mañana.

Emily **gets up** at 6 in the morning.

Me estoy levantando.

I'm **getting up**.

5

REPASO DE LA ENTREGA ANTERIOR *La clave del éxito*

La clave del éxito a la hora de aprender un idioma es el repaso continuo. Como siempre, revisaremos lo que ya trabajamos en la entrega anterior.

Going to

No voy a conducir.

I'm **not going to drive**.

Ella no va a llamar.

She's **not going to call**.

¿Voy a reirme?

Am I going to laugh?

Whose...?

¿De quién son aquellos zapatos?

Whose shoes are those?

Was & Were

Fue horrible.

It **was** awful.

Estaban juntos en la fiesta.

They **were** together at the party.

Eran felices.

They **were** happy.

Tu estuviste en casa.

You **were** at home.

Was / were short answers

Were you in France?

di
SÍ

Yes, I **was**.

Was I your teacher last year?

di
NO

No, you **weren't**.

Was yesterday Friday?

di
SÍ

Yes, it **was**.

Was she late?

di
SÍ

Yes, she **was**.

Agilidad general

Éste es un juego fácil.

This is an easy game.

Soy una persona difícil.

I'm a difficult person.

El Miño es un río corto.

The Miño is a short river.

El Rin es un río largo.

The Rhine is a long river.



A large rectangular area with a dotted border, containing numerous horizontal lines for writing practice.

6

VOCABULARIO

Supermarket	Supermercado
Trolley	Carro
Basket	Cesta
Shelf	Estante
Aisle	Pasillo
Checkout	Caja
Cash	Dinero en efectivo
Credit card	Tarjeta de crédito

Empezamos otra nueva sección, esta vez dedicada a vocabulario. Cada semana enfocaremos el vocabulario en un tema distinto. Esta semana toca el supermercado.

¿Hay un supermercado por aquí?

Is there a **supermarket** around here?

Los carros están allí.

The **trolleys** are over there.

¿Dónde están las cestas?

Where are the **baskets**?

No hay leche en los estantes.

There isn't any milk on the **shelves**.



En muchas ocasiones cuando un sustantivo termina en “-lf” (shelf), el plural se forma quitando la “f” y sustituyéndolas por “-ves”. En este caso: “**shelves**”.

¿En qué pasillo está?

Which **aisle** is it in?



Pregunta a muchos nativos cómo deletrear la palabra **“aisle”** y un porcentaje importante no lo acertaría.
La razón es porque es un sustantivo poco fonético. Se pronuncia: **“ail”**.

Hay mucha gente en la caja.

There are a lot of people at the **checkout**.

No tengo efectivo.

I don't have any **cash**.



El sustantivo **“cash”** como **“money”** (dinero) es incontable. Por lo tanto, hace falta la palabra **“any”** en negativo e interrogativo.

Pero tengo tarjeta de crédito.

But I have a **credit card**.



Handwriting practice lines consisting of multiple horizontal lines for writing.

7

GIMNASIA VERBAL Can you... like...?

En la entrega 19 te presentamos el verbo **“to like”**. Ya es hora de conocer la preposición **“like”** (como). También vamos a practicar de nuevo el verbo modal **“can”**. En resumidas cuentas, aprenderemos cómo hablar de nuestras habilidades en relación con las de otros con preguntas como: ¿Puedes bailar como Joaquín Cortés?

PONTE A PRUEBA

Responde a las preguntas con respuestas negativas completas.

Can you play the guitar like Andrés Segovia? No, I **can't** play the guitar **like** Andrés Segovia.

Can you speak English like the Queen of England? No, I **can't** speak English **like** the Queen of England.

Can you write like Cervantes? No, I **can't** write **like** Cervantes.

Can you play football like Maradona? No, I **can't** play football **like** Maradona.

Can you play tennis like Rafa Nadal? No, I **can't** play tennis **like** Rafa Nadal.

Can you sing like Plácido Domingo? No, I **can't** sing **like** Plácido Domingo.

Ahora forma preguntas siguiendo las pautas:

Tú hablar español yo ? Can you speak Spanish **like** me?

Él nadar tú ? Can he swim **like** you?

Él cocinar yo ? Can he cook **like** me?

Ella conducir Alonso ? Can she drive **like** Alonso?

Tú bailar nosotros ? Can you dance **like** us?

Tú enseñar yo ? Can you teach **like** me?

8

AGILIDAD GENERAL

Es momento de ponerte a prueba con nuestra sección regular de agilidad general. Consiste en una lista de frases cortas con todas las cosas que hemos estudiado hasta ahora desde el principio del curso y, quizá, alguna cosa nueva. Como siempre, la meta es traducirlas con rapidez y con una buena pronunciación.

¿Vas a escribir?	Are you going to write?
No puedo escribir.	I can't write.
¿Dónde está el mío?	Where's mine?
Está al lado del tuyo.	It's next to yours.
¿De quién son estas fotos?	Whose photos are these?
Lo haré mañana.	I'll do it tomorrow.
Es una historia interesante.	It's an interesting story.



En inglés la palabra **"history"** **jhistari** se refiere a la disciplina relativa a la sucesión de hechos o acontecimientos pasados, mientras la palabra **"story"** se refiere a cualquier narrativa, sea verdadera o ficticia.

La revista es aburrida.	The magazine is boring.
La película es larga.	The film is long.
Ése no es su periódico. (de ella)	That's not her paper.



El sustantivo **"periodical"** se traduce por una revista, normalmente académica, que sale cada semana, mes o trimestre. La palabra **"newspaper"** es nuestra equivalente a **"periódico"** y es frecuentemente abreviada a **"paper"**.

¿Qué es esto?

What's this?

¿Dónde está el perro pequeño?

Where's the small dog?

Ésa es una buena pregunta.

That's a good question.



A large rectangular area for writing, enclosed by a dotted border. It contains 20 horizontal lines for text entry.

No teníamos hambre.

We **weren't** hungry.

Mike no era feliz.

Mike **weren't** happy.

Phillip y Nancy no estaban en casa.

Phillip and Nancy **weren't** at home.



¿Cómo se dice "estante"?

¿La novia de Mark estuvo allí?

Was Mark's girlfriend there?

¿El coche estaba en el garaje?

Was the car in the garage?

¿Era tuyo?

Was it yours?

¿Estuvieron en Francia?

Were they in France?

No voy a levantarme temprano este sábado.

I'm not going to **get up** early this Saturday.



¿Cómo se dice "carro"?

¡No me puedo levantar!

I can't **get up**!

¡Levántate!

Get up!

¿Se levantarán para desayunar?

Will they **get up** for breakfast?

¿Es para ti?

Is it for you?



¿Cómo se dice "pasillo"?

¿Es ésta la última página?

Is this the last page?



¿Cómo se dice "dinero en efectivo"?

10

RESUMEN Esta semana hemos visto...

- Wasn't & weren't
We weren't happy.
I wasn't tired.
- Expresión de la semana
To be excited about something.
- Was & were en interrogativo
Were we wrong?
- Phrasal Verb
To get up
- Vocabulario
Supermarket
Trolley
Basket
Shelf
Aisle
Checkout
Cash
Credit card
- Can you... like...?
I can't play the guitar like Andrés Segovia.
- Agilidad general
Are you going to write?

TAREAS PARA LA SEMANA **20 minutos al día**

Es totalmente imprescindible que estudies

20 minutos todos los días.

20 minutos no suponen **nada** en tu vida, pero significan

muchísimo para tu inglés.

lesson 26

nivel intermedio

titanic (II)

... Continuación de la página 9

De repente se enfrentan a su primer gran reto. Un enorme iceberg con apariencia de ejecutivo neoyorquino aparece en el horizonte. ¡Pánico! Se lanzan los **“phrasal verbs”** pero en la confusión salen en el orden equivocado y no surten efecto. Las expresiones de argot empleadas fuera de contexto sólo ayudan a dificultar la maniobra. Como último recurso, el Capitán dispara los dichos pero se equivoca de dirección y el desastre ya es inevitable.

La fuerza del impacto es tremenda. La estructura de la nave desvela su debilidad. Queda claro que se ha invertido demasiado tiempo, esfuerzo y dinero en ornamentación y adornos superficiales. Siempre parecía que todos aquellos exámenes, ejercicios buscando la palabra que faltaba y tests eran suficientes para garantizar un armazón muy sólido, técnicamente hablando. Las chapas de metal están pero no están bien unidas con remaches. El problema es que todas aquellas pruebas se realizaron en el dique seco a expensas de pruebas más rigurosas en alta mar.

Moraleja: es mejor zarpar en un barco más pequeño y modesto pero solidamente construido y comprobado de forma rigurosa, que en un gigantesco buque equipado de mármol de óptima calidad y accesorios de oro y cristal pero plagado de deficiencias técnicas.

Continúa en la página 45...

¡Pon el CD!

El aspecto más importante del aprendizaje de un idioma es una buena comprensión auditiva. Sin ella se rompe la cadena de la comunicación. Este libro sólo es un apoyo para el audio. En el audio está la clave.

VAUGHAN
SYSTEMS

1

GIMNASIA VERBAL También (I)

En inglés hay tres formas para decir “**también**”. Empezaremos con “**also**”, que se suele emplear cuando se enumera una lista y no en respuesta a lo que dice otra persona (como “**yo también**”).

VERBOS AUXILIARES

Normalmente se coloca después de los verbos auxiliares, incluyendo el verbo “**to be**”.

Me hace mucha ilusión la luna de miel. También me hace ilusión la boda.

I'm excited about the honey moon.
I'm **also** excited about the wedding.

Hablo español. También hablo inglés.

I can speak Spanish. I **can also** speak English.



“**Also**”: no olvides que la “**a**” al principio de esta palabra se pronuncia como si fuese una “**o**”: “**ólsou**”.

Es un gran orador. También es un líder nato.

He's a great public speaker. He's **also** a born leader.

He ido a Japón. También he ido a China.

I've been to Japan. I've **also** been to China.



La forma más natural de traducir “**he ido**” es “**I've been**”.

Voy a Barcelona en septiembre. También voy a Vigo.

I'm going to Barcelona in September.
I'm **also** going to Vigo.

VERBOS NO AUXILIARES

Con los demás verbos "**also**" se posiciona entre el sujeto y el verbo.

Peter trabaja los sábados. También trabaja los domingos.

Peter works on Saturdays. He **also works** on Sundays.

Yo estudié Química. También estudié Matemáticas.

I studied Chemistry. I **also studied** Maths.



En **inglés británico** se dice "**maths**" como la forma más concisa de referirse a las Matemáticas, mientras que en **EE.UU.** se tiende a decir "**math**" en singular.

Mi padre me regaló un libro. También me regaló un jersey.

My father gave me a book. He **also gave** me a jumper.



La forma más natural de traducir el verbo "**regalar**" es simplemente "**to give**".



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2

LA EXPRESIÓN DE LA SEMANA **In the long run**

La expresión que nos ocupa hoy significa **“a la larga”**. Se emplea con bastante frecuencia dentro del contexto de la vida profesional a la hora de hablar de perspectivas y resultados.

Estoy seguro de que todo irá bien a la larga.

I'm sure everything will be fine **in the long run**.



Cuando **“todo”** es un sustantivo se suele traducir por **“everything”**, y no por **“all”**.

A la larga, será bueno para el negocio.

In the long run, it will be good for business.



Recuerda que **“run”** no se pronuncia como se escribe sino **“ráan”**.

A la larga, comer cantidades excesivas de chocolate puede ser malo para la salud.

In the long run, eating excessive amounts of chocolate can be bad for your health.



Hablando en general, decimos **“good / bad for your health”** y nunca **“for the health”**.

Creo que tendrá éxito a la larga.

I think it will be successful **in the long run**.



No decimos **“to have success”** sino **“to be successful”** (literalmente **“ser exitoso”**).

3

GIMNASIA VERBAL **Have vs. Have got (I)**

Cuando hablamos en presente en inglés tenemos dos formas para decir “yo tengo”. “**I have**” e, igual de aceptable, “**I’ve got**”. ¿La diferencia? Ninguna. Simplemente es más común la primera en Estados Unidos y la segunda en el Reino Unido. ¿El problema? Si sueles emplear la forma británica, hay que recordar que esta forma sólo se puede utilizar en presente. Es decir, que el pasado de “**I have got**” no es “**I had got**” sino “**I got**”.

En resumidas cuentas, hay dos formas para el presente y una sola para el pasado. Un británico nativo no tiene problemas para cambiar de una a otra. Quizá para un no-nativo hay más riesgo de tropezar. Por tanto, si quieres evitar posibles errores utiliza “**I have**” y “**I had**”.

AFIRMATIVO

Intenta traducir las siguientes frases de las dos maneras.

Tengo dolor de cabeza.

I **have** a headache.

I **’ve got** a headache.

Él tiene un coche nuevo.

He **has** a new car.

He **’s got** a new car.

Tienen una hipoteca agobiante.

They **have** a crippling mortgage.

They **’ve got** a crippling mortgage.

Ella tiene que dar un discurso.

She **has** to give a speech.

She **’s got** to give a speech.

Mi empresa tiene más de 300 empleados.

My company **has** over 300 employees.

My company **’s got** over 300 employees.



“**I have**” y “**I have got**”. Es importante saber que el verbo “**have**” tiene distintas funciones en estas dos formas para decir “yo tengo”. En el primero “**have**” es como el verbo “**tener**” mientras que en el segundo “**have**” es como “**haber**”, es decir, que se trata de un verbo auxiliar.

NEGATIVO

No tengo ni idea.

I **don't have** a clue.

Él no tiene dinero.

I **haven't got** a clue.

He **doesn't have** any money.

No tenemos tiempo.

He **hasn't got** any money.

We **don't have** time.

We **haven't got** time.

No tengo que trabajar el lunes que viene.

I **don't have** to work next Monday.

I **haven't got** to work next Monday.

Ella no tiene muchas pertenencias.

She **doesn't have** many belongings.

She **hasn't got** many belongings.



Handwriting practice area with 12 horizontal lines.

5

REPASO DE LA ENTREGA ANTERIOR **La clave del éxito**

La clave del éxito a la hora de aprender un idioma es el repaso continuo. Como siempre, revisaremos lo que ya trabajamos en la entrega anterior.

Short Answers

Was the treasure found by the archaeologists?

di
SI

Yes, it **was**.

Was the match called off on account of the weather?

di
NO

No, it **wasn't**.

An

Mi amigo Enrique es responsable de RR.HH. en una multinacional.

My friend Enrique is **an HR** manager in a multinational.

Vocabulario

No lo podemos entregar antes del día 7.

We can't **deliver** it before the 7th.

He trabajado como voluntario desde hace tres años.

I've worked as a **volunteer** for three years.

Verbos irregulares

Todos los días les perdonamos.

Every day we **forgive** them.

Ayer les perdonamos.

Yesterday we **forgave** them.

Phrasal Verb

Mis padres solían regañarme por no hacer mis deberes.

My parents used to **tell me off** for not doing my homework.

Give me mine

Enséñale (a él) el suyo (de ellos).

Show **him theirs**.

Expresión de la semana

Victoria estaba de mejor humor esta mañana de lo que estaba el otro día.

Victoria **was in a better mood** this morning than she was the other day.

How much do I owe you? (dólares)

I owe you eighteen dollars sixteen for the shirt and three dollars thirty for the briefs.

How much do I owe you?
\$21.46



Handwriting practice area with horizontal lines and a dotted border.

6

VOCABULARIO

Middle class	Clase media
Shade	La sombra (en general)
Shadow	La sombra (de alguien)
To unload	Descargar
To apply for	Solicitar
To support	Apoyar
Mature	Maduro
Requirement	Requisito

Tenemos que atraer la clase media.

We need to attract the **middle class**.



Nunca decimos "the medium class". No existe en inglés.

¿Quieres sentarte al sol o a la sombra?

Do you want to sit in the sun or in the **shade**?

¡Mi sombra es más larga que la tuya!

My **shadow**'s longer than yours!

¿Puedes ayudar a Papá a descargar el coche?

Can you help Dad **unload** the car?

He solicitado más de veinte trabajos pero aún no he tenido entrevistas.

I've **applied for** over twenty jobs but I haven't had any interviews yet.

¿Me apoyarás con este asunto?

Will you **support** me on this matter?

Mi hijo es muy maduro para su edad.

My son's very **mature** for his age.



“Mature” se pronuncia “machúr” enfatizando la segunda sílaba.

¿Cuáles son los requisitos para el puesto?

What are the **requirements** for the position?



Lined writing area for the response to the question about requirements.

7

GIMNASIA VERBAL

Cuestión de preguntas:
Subject questions

En casi todas las preguntas que se hacen en inglés con verbos no auxiliares hay un verbo auxiliar presente: **“do / does / did”**.

Pero hay una excepción. Cuando el objetivo de la pregunta es identificar el sujeto del verbo, simplemente empleamos el verbo en tercera persona del singular.

Hoy nos centraremos en preguntas que empiezan por **“what”**.

What + verbo en tercera persona del singular ?

Presente **What** + **happens** ?

Pasado **What** + **happened** ?

¿Qué pasó?

What happened?



Algo pasó y nuestra pregunta pretende identificar ese **“algo”**, es decir, el sujeto del verbo **“happen”**. Por eso, no empleamos un auxiliar en la pregunta.

¿Qué falló?

What went wrong?

¿Qué te impidió hacerlo?

What stopped you from doing it?

¿Qué pasa si no terminamos el proyecto a tiempo?

What happens if we don't finish the project on time?



Como siempre empleamos la **tercera persona del singular** en este tipo de pregunta. Cuando preguntas en presente simple siempre el verbo acabará en **“s”**.

¿Qué produce la miel?

What produces honey?



Recuerda que “**produces**” se pronuncia “**pradiúsis**”.

¿Qué mató a las gallinas?

What killed the hens?



Cuando hablamos de “**gallinas**” podemos decir “**chickens**” o “**hens**”. Sin embargo, cuando se trata de la carne de pollo decimos exclusivamente “**chicken**”.



Handwriting practice area with 20 horizontal lines.

El inglés coloquial. Dominar las diferentes estructuras gramaticales al hablar con soltura es vital, como lo es entender a la primera. Pero igual de importante es familiarizarse con el inglés coloquial. A continuación haremos un ejercicio de comprensión auditiva. Escucharás un párrafo muy corto sacado de una conversación cotidiana cualquiera. Está llena de expresiones que se emplean a menudo en un contexto angloparlante. Lo leeremos a una velocidad normal, así que no te preocupes si no entiendes algo la primera vez. Escucha atentamente repetidas veces hasta que te acostumbres a la musicalidad del inglés. Si crees que lo tienes que escuchar 18 veces para entenderlo todo, ¡bendito seas!

Primero lo escucharás con acento norteamericano y luego con acento británico.

One thing **I can't stand** about these instruction manuals is that they **take for granted** that you know electronics before you buy the **machine**. When I bought mine, I ended up having to pay **a fellow** to show me **how to operate** it.

Una cosa que no soporto de estos manuales de instrucciones es que dan por sentado que conoces electrónica antes de comprar la máquina. Cuando compré la mía, terminé pagando a un tipo para que me enseñara cómo hacerla funcionar.

I can't stand Ni se te ocurra traducir el verbo “soportar” por el verbo parecido “to support”, ya que éste significa “apoyar” o “ser seguidor de”. Existen dos formas comunes de decir “no soporto”: “*I can't stand*” y “*I can't bear*”.

take for granted Ésta es nuestra forma de decir “dar algo por sentado”. Hay otra expresión similar “to take someone for granted” que empleamos cuando alguien no sabe valorar a otra persona. Por ejemplo: “*Sandy says her boss takes her for granted*” (Sandy dice que su jefe no le valora).



Olvida la “ch” de la palabra “machine”. Se pronuncia “mashiin” enfatizando la segunda sílaba.

a fellow Son varios los vocablos que empleamos para designar de forma informal a un hombre que no conocemos : *“a fellow”, “a bloke”, “a guy”, “a geezer”, “a chap”* son algunos ejemplos. Para las chicas decimos *“a lass”, “a girl”* o *“a bird”* aunque este último puede resultar un poco despectivo.

show me how to operate El verbo *“to show”* es otro que requiere el uso de la palabra *“how”* cuando indica que una persona enseña a otra cómo hacer algo. Ya vimos otro verbo que se comporta de forma parecida en la entrega 5 de este curso: *“to teach someone how to...”*.



A large rectangular area with a dotted border, containing multiple horizontal lines for writing.

9

GRAND FINALE

Ella perdió sus llaves. También perdió su bolso.

She lost her keys. She **also lost** her handbag.

A la larga, los daños serán mínimos.

In the long run, the damage will be minimal.



¿Cómo se dice "solicitar"?

to apply for

¿Qué provocó los daños?

What caused the damage?

¿Qué te hizo hacer eso?

What made you do that?

¿Qué le hizo reaccionar así?

What made him react like that?

Él no tiene dinero.

He **doesn't have** any money.

He **hasn't got** any money.



¿Cómo se dice "maduro"?

mature

Realmente no tiene importancia a la larga.

It doesn't really matter **in the long run**.

Es difícil para mí sintonizar a esa hora.

It's difficult for me to **tune in** at that time.



¿Cómo se dice "requisito"?

requirement

Sarah fue a París. También fue a Reims.

Sarah went to Paris. She **also went to** Reims.



¿Cómo se dice "sombra"?

shade or shadow

10

RESUMEN Esta semana hemos visto...

- También (I) Verbos auxiliares
Verbos no auxiliares
- Expresión de la semana In the long run
- Have vs. Have got (I) Afirmativo
Negativo
- Phrasal Verb To tune in
- Vocabulario Middle class
Shade
Shadow
To unload
To apply for
To support
Mature
Requirement
- Cuestión de preguntas: Subject questions What happened?
- Párrafo de la semana I can't stand
Take for granted
A fellow
Show me how to operate

TAREAS PARA LA SEMANA 20 minutos al día

Es totalmente imprescindible que estudies

20 minutos todos los días.

20 minutos no suponen **nada** en tu vida, pero significan

muchísimo para tu inglés.

lesson 26

nivel avanzado

titanic (III)

... Continuación de la página 27

Como los astilleros de Harland & Wolf, muchos estudiantes de inglés se obsesionan con equiparse de parafernalia que impresiona a primera vista pero que no sirve de nada cuando te chocas con un iceberg. Tu dominio de las estructuras verbales se estanca. Debes dominar el afirmativo, el negativo y el interrogativo de los verbos básicos en los principales tiempos verbales con total soltura si no quieres que entre agua. Una vez que se filtre agua, no tardarás en hundirte.

Esto requiere muchas pruebas en alta mar, practicando estos aspectos del idioma hasta que te sientas lo suficientemente cómodo como para enfrentarte a un iceberg. Y sobretodo requiere concentración. No dejes que te distraigan aspectos del idioma que no te ayudarán en una emergencia. Los "phrasal verbs", los dichos y el argot son útiles pero no primordiales.

No olvides que cuando se hunde un barco su capitán le acompaña, e igual que ha ocurrido con el Titánic, puedes tardar años en recuperar los restos.

¡Pon el CD!

El aspecto más importante del aprendizaje de un idioma es una buena comprensión auditiva. Sin ella se rompe la cadena de la comunicación.

Este libro sólo es un apoyo para el audio.

En el audio está la clave.

VAUGHAN
SYSTEMS

1

GIMNASIA VERBAL *In the end / at the end of...*

En esta sección trataremos dos expresiones parecidas en las que muchos españoles tropezáis constantemente. Nos referimos a nuestra forma de decir “**al final**” comparada con “**al final de algo**”.

Cuando se dice “**al final**” sin más, nosotros decimos “***in the end***”. En cambio, cuando decimos “**al final de algo**” la preposición cambia ya que decimos “***at the end of something***”.

IN THE END (SIN MÁS)

Al final, decidimos no ir.

In the end, we decided not to go.

Al final, no tenía importancia.

In the end, it didn't matter.

Al final, nos lo pasamos bien.

In the end, we had a good time.

Al final, elegí el otro modelo.

In the end, I went for the other model.



“***To go for something***” significa “**eligir**”. Proponemos otro ejemplo: “***As I didn't like the red one, I went for the blue one***”.

Al final, fueron a Grecia para sus vacaciones.

In the end, they went to Greece for their holidays.

Al final, pensamos que no era una buena idea.

In the end, we didn't think it was a good idea.



Si quieres decir “**al final**” y punto, dirás “***in the end***”.

AT THE END OF... (ALGO)

Al final de la reunión, me fumé un cigarro con Juan.

At the end of the meeting, I had a cigarette with Juan.

Al final del partido, nos fuimos a por una cerveza.

At the end of the match, we went for a beer.

Me desperté al final del discurso.

I woke up **at the end of the speech**.

Las luces se encendieron al final de la película.

The lights went on **at the end of the film**.



Cuando las luces se encienden sin que sepamos quién las encendió solemos decir "**the lights went on**". Lo mismo ocurre cuando se apagan las luces. Decimos "**the lights went off**".

Al final del programa, apagué la televisión y me fui a la cama.

At the end of the programme, I switched off the TV and went to bed.



Si quieres decir "**al final de algo**", dirás "**at the end of...**".



2

LA EXPRESIÓN DE LA SEMANA

To get off to a good start

Nuestra expresión de esta semana significa “empezar con buen pié”. Por supuesto la expresión contraria se dice “**to get off to a bad start**” que podemos intensificar sustituyendo “**bad**” por “**terrible**” o “**awful**”.

Tenemos que empezar con buen pie.

We have **to get off to a good start**.

La selección inglesa empezó con mal pie.

The English **team got off to a bad start**.

Si no empezamos con buen pie, estamos perdidos.

If we don't **get off to a good start**, we're lost.

El proyecto empezó con buen pie.

The project **got off to a good start**.

A pesar de empezar con buen pie, el proyecto acabó siendo un fracaso.

Despite **getting off to a good start**, the project ended up being a failure.



“**To end up**” significa “**acabar**” y le sigue el verbo en gerundio.

Es muy importante empezar con buen pie.

It's really important to **get off to a good start**.

Me temo que él empezó con mal pie.

I'm afraid he **got off to a bad start**.

Es imposible empezar peor.

It's impossible to **get off to a worse start**.

Empezaron fatal pero acabaron ganando.

They **got off to a terrible start** but they ended up winning.



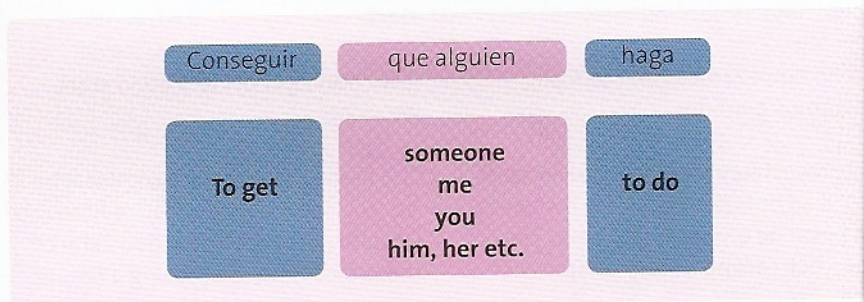
3

GIMNASIA VERBAL

To get someone
to do something

Ya hemos visto en la entrega 22 la diferencia entre el uso del verbo **“to get”** y el verbo **“to manage”**. Recordarás que el primero se emplea cuando hablamos de conseguir cosas mientras que el segundo se utiliza cuando hablamos de conseguir hacer algo.

Sin embargo, cuando conseguimos que alguien nos haga algo volvemos al verbo **“to get”** en la siguiente estructura:



Básicamente se trata de la misma estructura que empleamos con la estructura **“want someone to do something”**. En ambos casos el complemento directo más infinitivo reemplaza el subjuntivo que no tenemos en inglés.

Dentro de una jerarquía establecida, también puede significar **“hacer que alguien haga algo”**.

Conseguí que cambiara ella de opinión.

I got **her** to change her mind.

¿Conseguiste que Danny enviara los documentos?

Did you **get Danny** to send the documents?

Haré que se encarguen ellos.

I'll **get them** to take care of it.



“To take care of something” significa **“encargarse de algo”**. En cambio cuando decimos **“to take care of someone”** significa **“cuidarle a alguien”**. Vemos este verbo a menudo cuando nos despedimos de la gente: **“Take care (of yourself)”** (“¡cuidate!”).

El ayuntamiento consiguió que la empresa de limpieza recogiera la basura.

The local council **got the cleaning company to clear up** the rubbish.

Nunca conseguirás que ella se disculpe por escrito.

You'll never **get her to apologize** in writing.



"To apologize" es un verbo que no se suele aprender. Significa **"pedir disculpas"** y se pronuncia **"apólallais"** acentuando la **"o"**.

Finalmente, conseguí que John hiciera el discurso inaugural.

I eventually **got John to give** the opening speech.



"Eventually" no significa **"eventualmente"** sino **"finalmente"**.

Finalmente conseguí que volvieran a hacerlo.

I eventually managed to **get them to do** it again.



Aunque se trata de una redundancia es bastante común emplear la expresión **"manage to get someone to do something"**.

Nunca conseguirás que haga una cosa así.

You'll never **get me doing** a thing like that.



¡Complicaciones! En un contexto en el que uno se siente muy presionado por parte de otro u otros para hacer algo, podemos emplear el gerundio después del verbo **"get"** en lugar del infinitivo con **"to"**.

4

PHRASAL VERB **To take up time**

Nuestro **“phrasal verb”** de hoy significa **“ocupar tiempo”**. Se trata de una expresión que se emplea bastante más que el verbo sinónimo **“to occupy time”**. Podemos sustituir la palabra **“time”** por expresiones como **“most of the morning”** y **“most of the afternoon”**.

Contestar a los correos electrónicos me ocupa mucho tiempo.

Replying to e-mails **takes up a lot of my time.**



Cuando un verbo en gerundio es el sujeto de otro verbo, éste último debe expresarse en tercera persona del singular.

¿Qué es lo que ocupa mayor parte de tu tiempo?

What **takes up most of your time?**

Limpiar el garaje me ocupó la mayor parte de la mañana.

Cleaning the garage **took up most of the morning.**

Hacer recados me ocupó toda la mañana.

Running errands **took up my whole morning.**

¿Jugar con tus hijos te ocupa todo tu tiempo libre?

Does playing with your children **take up all of your free time?**



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

5

REPASO DE LA ENTREGA ANTERIOR *La clave del éxito*

La clave del éxito a la hora de aprender un idioma es el repaso continuo. Como siempre, revisaremos lo que ya trabajamos en la entrega anterior.

Else

¿Quién más va a la reunión?

Who else is going to the meeting?

Estoy seguro de que hay algo más que tenemos que hacer.

I'm sure there's **something else** we have to do.

Without + verbo

Leí el informe sin que ellos lo supieran.

I read the report **without them** knowing.

Vocabulario

No empieces a marcar hasta que yo diga.

Don't start **dialling** until I say so.

No tiene calificaciones pero es entusiasta.

He doesn't have any **qualifications**, but he's keen.

Dominar el interrogativo

I'm having lunch with **your secretary** today.

Who are you having lunch with today?

Phrasal Verb

Nunca se tranquilizarán a no ser que apagues la radio.

They'll never **settle down** unless you turn off the radio.

6

VOCABULARIO

To itch	Picar
Box office	Taquilla
Headline	Títular
Itchy	Que pica
Contact lenses	Lentillas
Coriander	Cilantro
Scaffolding	Andamios
Plot (of land)	Parcela (de terreno)

Me pica mucho la nariz hoy.

My nose really **itches** today.



Para formular la tercera persona del singular en el presente simple de un verbo que acaba en “-ch” es necesario añadir una “e” antes de la “s” final.

Puedes pedir más información en la taquilla.

You can ask for more information at the **box office**.

¿Has visto los titulares de hoy?

Have you seen today's **headlines**?

No me gusta aquel jersey porque me pica mucho.

I don't like that jumper because it's really **itchy**.

¿Llevas lentillas?

Do you wear **contact lenses**?

Puedo detectar cilantro en este plato.

I can taste **coriander** in this dish.



En la palabra **“coriander”** acentuamos la tercera sílaba: **“coriánda”**.

La fachada del palacio estaba cubierta de andamios.

The façade of the palace was covered in **scaffolding**.



Con el participio **“covered”** es más usual utilizar la preposición **“in”** que **“by”**.

¿Sabes que van a construir un supermercado en aquella parcela?

Do you know they're going to build a supermarket on that **plot of land**?



Handwriting practice lines consisting of multiple horizontal lines for writing.

7

DOMINAR EL INTERROGATIVO

Aunque la cubierta del libro haya cambiado a rojo, ¡no pienses que te vas a librar de hacer más preguntas! Recuerda que hacer preguntas eficazmente en inglés es lo que marca la diferencia entre una persona que se cree de nivel avanzado y una persona que realmente lo es.

Haz las preguntas correspondientes a las respuestas que aparecen a continuación, tapando la parte derecha de la página.

Como siempre hemos destacado la información clave que debe obtener la pregunta.

He fell **on the steps**.

Where did he fall?

He felt **better** after eating some hot soup.

How did he feel after eating some hot soup?

David felt better.

Who felt better?

Sam fell on the steps.

Who fell on the steps?

Yes, it's getting better.

Is it getting (any) better?

No, I don't think she's going to show up.

Do you think she's going to show up?



"**To show up**" significa "**venir**" o "**presentarse en un lugar**", en muchas ocasiones de forma inesperada. Para más ejemplos ver la página 42 de la entrega 16.

I don't think she's going to show up **because she doesn't know about the party**.

Why don't you think she's going to show up?

He decided not to take part **because of his bad leg**.

Why did he decide not to take part?



Es mucho más común utilizar el verbo "**to take part**" que su sinónimo "**to participate**".

The alarm clock didn't go off this morning **because I forgot to set it last night.**

Why didn't the alarm clock go off this morning?



No decimos que el despertador “sounds” en inglés sino que el despertador “goes off”. A la hora de ponerlo **tampoco** empleamos el verbo más obvio “put” sino “set”.



Lined writing area for student response.

El inglés coloquial. Dominar las diferentes estructuras gramaticales para hablar con soltura es vital, como lo es entender a la primera. Pero igual de importante es familiarizarse con el inglés coloquial. A continuación, haremos un ejercicio de comprensión auditiva. Escucharás un párrafo muy corto sacado de una conversación cotidiana cualquiera. Está lleno de expresiones que se emplean a menudo en un contexto angloparlante. Lo leeremos a velocidad normal, así que no te preocupes si no entiendes algo la primera vez. Escucha atentamente repetidas veces hasta que te acostumbres a la musicalidad del inglés. Si crees que lo tienes que escuchar 18 veces para entenderlo todo, ¡bendito seas!

Primero lo escucharás con acento norteamericano y luego con acento británico.

He **unpacked**, took a shower, and **joined** the other board directors for dinner. They had flown in from **all over the world** for what **was supposed to be** an exchange of ideas on the **development** of the company over the next ten years. Now it looked as if they might be talking about how to dismantle it in the next ten days.

Deshizo la maleta, se duchó y se unió a la cena con los otros de la junta de dirección. Habían volado desde todas las partes del mundo para lo que debía ser un intercambio de ideas sobre el desarrollo de la empresa en los 10 años siguientes. Ahora parecía que estaban hablando de cómo desmontarla en los próximos 10 días.

unpacked En inglés tenemos un verbo específico tanto para hacer las maletas como para deshacerlas. Cuando tienes que hacer tus maletas es suficiente con decir **"I have to pack"** igual que, cuando las tienes que deshacer, **"I have to unpack"** basta. En estos casos casi nunca hacemos referencia a **"suitcases"**.

join **"Join"** es un verbo que significa **"unirse a un grupo de personas"**. Por ejemplo: **"Join us for dinner"** (únete a nosotros para cenar). También significa **"entrar en una empresa"**. Proponemos un ejemplo de esta acepción a continuación: **"I joined the company in 1999"** (Entré en la empresa en 1999).

all over the world La forma más común de traducir **"en todo el mundo"** o **"en todas las partes del mundo"**. Por ejemplo: **"Our products are sold all over the world"** (Nuestros productos se venden en todo el mundo).

was supposed to be Empleamos la expresión verbal **"to be supposed to happen"** para decir **"lo que debía pasar"** para algo que finalmente no ocurrió. **"You were supposed to be here at nine o'clock"** (Tenías que haber estado a las nueve). El uso de esta expresión implica, en este ejemplo, que la persona llegó tarde. De hecho se trata de una fórmula muy utilizada a la hora de reñir.



A parte de la **"v"**, **"development"** no presenta importantes problemas para la pronunciación. Sin embargo, es conveniente destacar que el énfasis recae en la segunda sílaba: **"divélapment"**.



Handwriting practice lines consisting of multiple horizontal lines for writing.

9

GRAND FINALE

¿No puedes conseguir que lo haga Jerry?

Can't you **get Jerry to do** it?

Conseguí que cambiaran la hora de la reunión.

I **got them to change** the time of the meeting.



¿Cómo se dice "lentillas"?

contact lenses

La mudanza a Alicante me ocupó todo el fin de semana.

The move to Alicante **took up my whole weekend**.

Al final, cambiamos de opinión.

In the end, we changed our minds.

Al final de la presentación, le felicitamos todos a Tom.

At the end of the presentation, we all congratulated Tom.

She usually takes her make-up off **before going to bed**.

When does she usually take off her make-up?



¿Cómo se dice "picar"?

to itch

The fridge needs cleaning out this weekend.

What needs cleaning out this weekend?



¿Cómo se dice "taquilla"?

box office

Es importante empezar con buen pie.

It's important **to get off to a good start**.

¿Tienes cilantro?

Have you got any **coriander**?

10

RESUMEN Esta semana hemos visto...

- In the end / at the end of...
In the end (sin más)
At the end of... (algo)
- Expresión de la semana
To get off to a good start
- To get someone to do something
I got her to change her mind.
- Phrasal Verb
To take up time
- Vocabulario
To itch
Box office
Headline
Itchy
Contact lenses
Coriander
Scaffolding
Plot (of land)
- Dominar el interrogativo
Agilidad general
- Párrafo de la semana
Unpacked
Join
All over the world
Was supposed to be

TAREAS PARA LA SEMANA 20 minutos al día

Es totalmente imprescindible que estudies

20 minutos todos los días.

20 minutos no suponen **nada** en tu vida, pero significan

muchísimo para tu inglés.

lesson 1

para triunfar en tu trabajo

comunicación eficaz para el éxito profesional

Sin duda alguna, un buen dominio del inglés supone unas de las ventajas más importantes a la hora de enfrentarse a un proceso de selección laboral. También resulta que, cada vez en más empresas se suele decir lo mismo cuando se trata de ascender dentro de la misma organización en la que prima la habilidad de realizar el trabajo con éxito en el idioma anglosajón.

Por eso, hemos desarrollado una nueva sección en nuestro curso con un claro enfoque en cómo se utiliza el inglés dentro del ámbito profesional. Pero, ¡ojol!, no te equivoques. A pesar de lo que llevan décadas pregonando las academias de inglés, no hay gran diferencia entre el inglés de todos los días y el inglés que se emplea en el trabajo. **“Business English”** como tal no existe, igual que no existe **“castellano profesional”**.

Si piensas en cualquier conversación que hayas mantenido en castellano en tu trabajo en los últimos cinco meses, con toda probabilidad el lenguaje que utilizaste el 95% del tiempo fue uno simple y cotidiano. No cambiamos radicalmente nuestros hábitos lingüísticos cuando trabajamos, ni en español ni en inglés.

Lo que realmente importa para ser eficaz en cualquier trabajo es comunicarse bien, y para ese propósito es necesario un dominio considerable de la mecánica del idioma. Por eso sigue el curso con los tres niveles con el fin de dotarte de esa agilidad verbal.

Por otro lado, lo que encontrarás a continuación es una serie de apartados diseñados para ayudar a expresarte con soltura en diferentes contextos profesionales: hablando con compañeros angloparlantes de la misma empresa multinacional, hablando con clientes o proveedores internacionales, redactando correos electrónicos de negocios, desenvolviéndote en una de las miles típicas situaciones que se dan en un viaje de negocios o consolidando una relación comercial en una cena de negocios donde se habla de todo menos de negocios. **También verás unas secciones dedicadas a la pronunciación y la comprensión, dos pilares fundamentales sin los cuales la comunicación eficaz no es alcanzable.**

¡Pon el CD!

El aspecto más importante del aprendizaje de un idioma es una buena comprensión auditiva. Sin ella se rompe la cadena de la comunicación.

Este libro sólo es un apoyo para el audio.

En el audio está la clave.

VAUGHAN
SYSTEMS

1

COMUNICACIÓN INTERNA:

Trabajar eficazmente con tus compañeros europeos y norteamericanos

El propósito de esta sección es el de ayudarte cuando tengas que hablar de temas cotidianos en el desarrollo del negocio interno con compañeros europeos o norteamericanos.

A lo largo de las próximas entregas, trataremos diferentes áreas de negocio. Hoy echaremos nuestro primer vistazo al mundo del marketing.

Los términos que hemos elegido, lejos de ser frases secas, académicas y rebuscadas que poco tienen que ver con la realidad, son cosas típicas que se dicen a diario en cualquier departamento de marketing.

Destacamos el vocabulario clave en negrita.

Las **ventas** han crecido.

The **sales** have grown.

Voy a revisar el **presupuesto de publicidad**.

I'm going to review the **advertising budget**.



¡Ojo! **Publicidad** se dice "**advertising**" en inglés, y no "**publicity**" que significa "**buena o mala prensa**".

Las **cifras** no cuadran.

The **figures** don't match.



Recuerda que "**figures**" se pronuncia "**figas**" enfatizando la primera sílaba.

Nuestro **equipo de vendedores** es la clave de nuestro éxito.

Our **sales force** is the key to our success.

La **campaña de publicidad** fracasó.

The **advertising campaign** failed.

Estamos perdiendo mucho dinero.

We're losing a lot of money.

Van a **lanzar** una serie de productos nuevos.

They're going **to launch** a series of new products.



“Launch” se pronuncia “lornch”.

Tenemos que conseguir cobertura en **los medios**. We have to get **media** coverage.

Estoy preparando un **spot publicitario**. I'm preparing a **TV commercial**.
(TV)

La **encuesta** no arroja nada nuevo. The **survey** doesn't reveal anything new.

Vamos a **ganar a** la competencia. We're going to **beat** the competition.



Cuando uno gana a otro no empleamos el verbo “win” sino “beat”.

Su **campana** (de ellos) nos está haciendo mucho daño. Their **campaign** is hurting us a lot.

Creo que deberíamos aumentar las **comisiones**. I think we should raise **commissions**.

Nuestros **representantes** se van a quejar de esto. Our **reps** are going to complain about this.



Hablando de representantes comerciales, no decimos nunca “representatives” sino su abreviatura “reps”.

Utilizamos varios **canales de distribución**. We use several **distribution** channels.



Aunque la palabra “canal” existe en inglés, significa “canal de agua al interior de un país”. Para canales de distribución o de televisión empleamos la palabra “channel”.

La campaña ha sido un **éxito rotundo**. The campaign was a **resounding success**.



Practica las listas de estas páginas hasta que puedas traducir del español al inglés sin pestañear. Cuando esto suceda, será señal de que las estructuras y el vocabulario ya se han consolidado en tu cabeza.



Lined writing area for practicing translations.

2

COMUNICACIÓN EXTERNA

Trabajar eficazmente con
clientes y proveedores
internacionales

En esta sección pasamos a la comunicación externa, donde tener un buen dominio del inglés puede significar la diferencia entre vender o no vender, entre conseguir un buen precio o no conseguirlo.

En las próximas entregas veremos el típico lenguaje que se emplea a la hora de negociar y de vender en inglés.

Estudia las siguientes listas de traducción inversa hasta que puedas reproducir el inglés de forma natural sin atender al texto.

Dime lo que realmente quieres. Tell me what you really want.

Queremos encontrar una solución. We want to find a solution.

Las dos partes están **involucradas**. Both sides are **involved**.

No quiero un **enfrentamiento**. I don't want a **confrontation**.

Hagamos un trato. **Let's make a deal**.

¿No podemos **llegar a un acuerdo**? Can't we **reach an agreement**?



También podemos decir **"can't we make a deal?"**.

Pides demasiadas cosas. You make too many **demands**.

No sabes lo que pides. You don't know what you're asking for.

¡Tú decides! **It's up to you!**



"it's up to you" también es nuestra forma de decir **"¡Allá tú!"**. Por cierto, cuando no eres la persona que toma la decisión final en cualquier asunto, puedes decir **"it's not up to me"** (Yo no soy la persona que toma la decisión).

Nuestra posición ha cambiado desde nuestra última reunión.

Our position has changed since our last meeting.

Ya no estamos en posición de pedir 5.000 unidades.

We are not in a position to order 5,000 units **any more**.



“Any more” (ya no) **siempre se coloca al final de una frase** u oración. Para repasar este tema con mayor profundidad, ve a la página 48 de la entrega número 21.

Pensábamos pedir 2.000 **de momento**.

We were thinking of ordering 2,000 for the **time being**.

Si pedimos 3.000 unidades, ¿respetarás **el precio unitario** que acordamos?

If we order 3,000 units, will you respect **the unit price** we agreed on?

Deberíamos estar en una situación de **pedir** 2.000 más para finales de junio.

We should be in a position **to order** 2,000 more by the end of June.



Cuando se trata de un pedido, no empleamos el verbo **“to ask for”** sino **“to order”**.

Eso es más de lo que estamos dispuestos a pagar.

That's more than we're prepared to pay.

Considerando que somos **un cliente antiguo**, ¿no puedes hacer una excepción?

Seeing we're a **long-standing customer**, can't you make an exception?

Agradezco mucho su **gesto**.

I really appreciate your **gesture**.



Igual ocurre con tantas otras palabras que acaban en **“-ture”**, estas últimas cuatro letras se pronuncian **“-cha”**. Decimos **“lléscha”**.

3

COMUNICACIÓN SOCIAL

Cuando se trataba de hablar en inglés, Juan se consideraba el no va más. Juan era director de una fábrica, una persona extremadamente importante dentro de su empresa con un perfil altamente internacional. Era capaz de explicar todos los procesos de fabricación de su línea de producción entrando en los últimos detalles, y todo, por supuesto, en el más perfecto inglés. Un día, sin embargo, le pregunté a Juan lo que había hecho el fin de semana en su jardín. Se quedó totalmente en blanco. No tenía ni la más mínima idea de cómo explicar nada. El caso de Juan es típico entre tantas personas que tienen un alto nivel de inglés cuando se expresan dentro de confines de su zona de confort. Pero en cuanto se alejan de esa zona tienen inmensos problemas.

Recuerda que en muchísimas ocasiones, los negocios se concretizan en ambientes sociales, como en una cena o en una partida de golf. En estas situaciones es mucho más importante saber hablar de temas no relacionados con el negocio.

En esta sección trataremos en cada entrega un tema social diferente para que puedas conformar una base de inglés de conversación no relacionada con el trabajo que te sirva para que tengas más conversación de lo puramente comercial.

EL MUNDO DEL VINO

No hay nada mejor que hablar de vinos en una comida o cena de negocios. Hay gran afición al vino tanto en EE.UU. como en el Reino Unido entre la clase ejecutiva.

¿Te entusiasma el vino?

Are you into wine?

¿Puedo ver la **carta de vinos**?

Can I see the **wine list**?

Me gusta más el tinto que el blanco.

I prefer red to white.



En inglés preferimos una cosa **"to"** otra cosa.

¡Los tintos de California son **algo excepcional!**

Californian reds are **quite something!**

Los rojos son mejores a **temperatura ambiente.**

Reds are better served **at room temperature.**



En el último ejemplo y en el siguiente **no empleamos el artículo "the", ya que estamos hablando de vinos en general.**

Sí, pero los **blancos** y los **rosados** son mejores servidos **fríos**.

Yes, but **whites** and **rosés** are better served **chilled**.



Cuando hablamos de bebidas alcohólicas que se sirven frías solemos emplear el adjetivo **"chilled"** en lugar de **"cold"**.

Siempre me cuesta **descorchar** la botella.

I always have trouble **uncorking** the bottle.

¿De qué año es éste?

What year is this from?

¿Se considera el '94 una **buena cosecha**?

Was 1994 considered to be a **good vintage**?

¿Has hecho una cata en una **bodega** alguna vez?

Have you ever tasted at a **winery**?

¿Sabes que todavía **recogen las uvas** a mano?

Do you know they still **pick the grapes** by hand?

Todavía hacen sus vinos de la forma tradicional.

They still make their wines the traditional way.

Este vino tiene **buen bouquet**.

This wine has a **good nose** to it.



¡Pues sí! ¡En inglés un vino tiene **"nariz"**!

Sí, el **aroma** promete pero el sabor decepciona.

Yes, the **bouquet** is promising but the taste disappoints.

Tiene **buen cuerpo**, pero no se te queda en la boca.

It has a **good body**, but doesn't linger in the mouth.

Tiene poco cuerpo.

It's a bit thin.

¿Cuántas **vides** tienen en su **viña**?

How many **vines** do they have in their **vineyard**?

Lo siento pero esta botella **huele y sabe a corcho**.

I'm sorry but this bottle is **corked**.

Este tinto es **algo fuera de serie**. Es sensacional.

This red is **something else**. It's quite sensational.



A large rectangular area with a dotted border, containing approximately 20 horizontal lines for writing notes.

4

VOCABULARIO (I)

Merger	Fusión
To take over	Absorber
To headhunt	Buscar ejecutivos o personal especializado
Asset	Bien / activo
Merchandise	Mercancía
Income tax	Impuestos sobre la renta
Shareholder	Accionista
Breakdown	Desglose

La **fusión** tuvo lugar hace dos años. The **merger** took place two years ago.



La “g” se pronuncia como una “ll”: “**mérlla**”.

El negocio fue **absorbido** por una empresa francesa.

The business was **taken over** by a French company.

Necesitaremos **buscar** a alguien **especializado** para ese puesto.

We'll need to **head hunt** someone for that position.



En realidad, “**to head hunt**” significa buscar gente que ya está en puestos importantes y darle ofertas más atractivas.

¿Tienes algunos **bienes**?

Do you have any **assets**?

¿Ha llegado ya la **mercancía**?

Has the **merchandise** arrived yet?

¿Cuánto pagas en **impuestos sobre la renta** en tu país?

How much **income tax** do you pay in your country?

Nuestros **accionistas** estarán contentos con la noticia.

Our **shareholders** will be pleased with the news.

Necesito un **desglose** de las cifras para mañana como muy tarde.

I need a **breakdown** of the figures by tomorrow at the latest.



No olvides que la palabra "**figures**" se pronuncia "**figas**".



Handwriting practice area with horizontal lines.

5

INGLÉS AL TELÉFONO

Si hay un momento en el que nadie quiere hablar en inglés en una empresa española, es cuando suena el teléfono. Incluso los más atrevidos y seguros de sí mismos se vienen abajo y comienzan a temblar.

Pero ¿qué tiene el teléfono que tanto miedo genera? La respuesta es simple. El temor no viene del teléfono en sí sino del miedo a hacer el ridículo y a no entender.

Por supuesto, entender un idioma extranjero cuando no tienes tu interlocutor enfrente no es fácil, pero el miedo supone el obstáculo más insuperable ya que de antemano das por hecho que no vas a entender nada. Con esta actitud de tu subconsciente, tu oído se cierra antes de empezar.

Esta sección pretende ayudarte a manejar situaciones al teléfono con mayor soltura, proponiéndote típicas expresiones que empleamos al aparato. Sin embargo, la solución más infalible para perder el miedo y mejorar tu rendimiento es exponerte a situaciones telefónicas reales. Hay que sufrir para progresar.

En cada entrega te presentaremos una parte de una conversación telefónica tratando diferentes situaciones que se pueden dar en cualquier oficina.

Buenos días, departamento de
Informática.

Good morning, you're through to I.T.



"You're through to" significa literalmente **"ha sido transferido a"** pero conviene saber que se trata de una expresión muy utilizada.

¿En qué le puedo ayudar?

How can I help you?

¿Me puede decir quién llama, por favor?

Can you tell me who's calling, please?

No le puedo facilitar nombres, lo siento.

I can't give you any names I'm afraid.

Va en contra de la política de la empresa.

It's against company policy.



Para hacer referencia a la política de una empresa no decimos **"politics"** (nuestra palabra para **"la política"**) sino **"policy"**, enfatizando la primera sílaba: **"pólisi"**.

¿Le importaría decirme cuál es el motivo de la llamada?

Would you be so kind as to tell me the nature of the call?

Me temo que no participamos en estudios de mercado.

I'm afraid we don't take part in market research.



Fíjate cómo decimos **“estudio de mercado”**: **“market research”** (literalmente **“investigación de mercado”**).

Pruebe si quiere más tarde.

You are welcome to try later.

Pero le diré lo mismo.

But I will only tell you the same thing.

Buenos días, departamento de informática, ¿en qué le puedo servir?

Hello, I.T. department. How can I be of help?

¿Con el Señor Fernández, ha dicho?

To Mr. Fernández, did you say?

Por supuesto, ¿puedo decirle quién le llama?

Certainly. Can I tell him who's calling please?

¿Ha dicho que llama de EE.UU.?

Did you say you're calling from the States?

Perdón, ¿usted no llamó antes esta mañana?

Sorry, didn't you phone earlier this morning?



Si dices **“Pardon”** o **“pardon me”** al teléfono, puede sonar un poco a la defensiva, un poco como **“¿cómo?”**.

¿El Señor Fernández le conoce?

Does Mr. Fernández know you?

Vale, le pasaré con él enseguida.

O.K. I'll put you right through to him.



“To put someone through to someone else” es nuestra forma de decir **“pasar alguien (al teléfono) con otra persona”**. Para más ejemplos de este verbo, ojea la página 46 de la entrega número 7.

6

PRACTICAL ENGLISH **Hotels**

Cada semana te presentaremos una lista de frases en inglés para ayudarte a afrontar típicas situaciones que surgen en viajes de negocios. Esta semana nos encontramos en la recepción de un hotel.

He reservado una habitación en nombre de Davies.

I've booked a room in the name of Davies.

Puedes facturar después de las 12.00.

You can check in at any time after 12:00.

¿Tiene una habitación doble para esta noche?

Do you have a double room for tonight?



El adjetivo **"double"** no se pronuncia como se escribe sino **"dáabol"**, bajando la mandíbula en la primera sílaba.

Sólo tenemos una habitación individual.

We only have a single room.

No tenemos una reserva.

We don't have a reservation.

Preferiría una habitación en una planta superior del hotel.

I'd prefer a room on one of the upper floors of the hotel.

Estoy seguro de que las habitaciones en las plantas bajas serían demasiado ruidosas.

I'm sure that the rooms on the lower floors would be too noisy.

¿Tiene la habitación baño?

Does the room have an en suite bathroom?

¿Se cambian las sábanas y toallas todas los días?

Are the sheets and towels changed every day?

El portero llevará tu equipaje a la habitación.

The porter will take your luggage to your room.

Debe dejar la habitación antes de las 11.00.

You must check out before 11:00.

Quisiera una llamada despertador mañana a las 6 de la mañana.

I'd like an alarm call for 6 am tomorrow.

El desayuno es desde las 6 hasta las 9.

Breakfast is from 6 to 9.

7

CORREOS ELECTRÓNICOS

En esta sección te presentaremos cada semana un correo electrónico de contenido claramente vinculado al mundo de los negocios.

Saber escribir correos con eficacia en inglés constituye una parte cada vez más importante del día a día de miles de españoles en su trabajo.

Tapa la parte izquierda de la página, intenta traducir el correo y luego compara tu versión con la nuestra.

Hemos incluido unas explicaciones sobre los que consideramos los puntos más destacados del inglés que hemos empleado en nuestra versión.

Dear Geoff,

I'm writing to **thank you** and your team **for** a wonderful **three-day brainstorming session**. It really is great for the Spanish and British **R & D** teams to be able to get together and **get to know each other** in a more relaxed atmosphere.

I'm sure you would agree with me that all of the sessions were very productive, but over here we are particularly excited about the potential the idea for the lower cost, energy-saving twin-engine model **has**.

We are already **looking into** lighter materials and hope to have a prototype ready by early June.

I trust you will keep me up to date on the progress you make.

All the best,

Estimado Geoff,

Te escribo para **darte las gracias** a ti y a tu equipo **por** un maravilloso **brainstorming de tres días**. Realmente es fantástico que los equipos de **I + D** españoles y británicos puedan relacionarse y **conocerse** en un ambiente más informal.

Estoy seguro de que estarás de acuerdo conmigo que todas las sesiones fueron muy productivas, pero desde aquí estamos particularmente ilusionados con el potencial que **tiene** la idea del bimotor de menor coste que ahorra energía.

Ya estamos **investigando** unos materiales más ligeros y esperamos tener un prototipo listo para principios de junio.

Espero me mantengas informado sobre todos los avances realizados.

Un fuerte abrazo,



A large rectangular area with a dotted border, containing numerous horizontal lines for writing. The lines are evenly spaced and extend across most of the width of the page.

to thank you No olvides que la preposición que usamos con este verbo es **"for"**. **"To give thanks"** suena pretencioso.

three-day No lleva **"s"** ya que funciona como adjetivo que describe a **"brainstorming session"**. **"...Session of three days"** huele a **"Spanglish"**. Lo siento.

brainstorming session Aunque **"brainstorming"** existe en español, en inglés la palabra sólo puede ser adjetivo y requiere un sustantivo. Se usa mucho el verbo **"to brainstorm on something"**.

R & D **"Investigación y Desarrollo"** en castellano. **"Research and Development"** en inglés.

to get to know each other Conocer a alguien es **"to know somebody"**, pero cuando nos referimos al proceso de llegar a conocer a alguien o a un lugar empleamos este verbo.

has En una afirmación, el sujeto siempre va seguido del verbo en inglés. Piensa que toda la información adicional que describe el sujeto también tiene que preceder al verbo.

looking into Mejor que **"investigating"** que nos hace pensar en detectives y no en científicos o ingenieros como en el contexto del correo.

All the best Una forma muy calurosa pero no informal para despedirnos de un compañero.



8

FLEXIONES LINGÜÍSTICAS

En el ámbito laboral hay que hablar de subidas y bajadas dentro del mercado con frecuencia. En esta sección vamos a considerar algunos verbos que se pueden emplear para dicho propósito. Igual ya los conoces pero ¿eres capaz de emplearlos en diferentes tiempos verbales con la agilidad y soltura necesaria para convencer?

Nos centraremos en cuatro verbos y haremos malabarismos lingüísticos con ellos hasta poder marear al más exigente director europeo o norteamericano. Hablemos de subidas.

To go up	subir
To rise	subir
To shoot up	dispararse
To rocket	dispararse de forma asombrosa

Contesta en afirmativo a las siguientes preguntas de forma completa, tapando la parte derecha de la página.



Si no contestas empleando la forma completa, no estás esforzándote con las estructuras verbales y el ejercicio sirve de poco.

TO GO UP

Did sales go up significantly last month?

Yes, sales **went up** significantly last month.



"Significantly" significa "de forma considerable".

Have sales gone up significantly so far this month?

Yes, sales **have gone** up significantly so far this month.



El énfasis del adverbio recae en la segunda sílaba. Se dice **“significantli”** con las tres últimas sílabas dichas rápidamente.

Are sales going up significantly at the moment?

Yes, sales **are going up** significantly at the moment.

TO RISE

Did productivity rise significantly last month?

Yes, productivity **rose** significantly last month.

Is productivity rising significantly at the moment?

Yes, productivity **is rising** significantly at the moment.



No decimos **nunca** **“at this moment”**. Se dice **“at the moment”**.

Do you think productivity will rise significantly next month?

Yes, I think productivity **will rise** significantly next month.

TO SHOOT UP

Did sales shoot up last month?

Yes, sales **shot up** last month.



Aquí el uso del adverbio **“significantly”** sobra, ya que el verbo **“shoot up”** significa **“subir de forma marcada”**.

Have sales shot up so far this month?

Yes, sales **have shot up** so far this month.

Do you think sales will shoot up next month?

Yes, I think sales **will shoot up** next month.

TO ROCKET

Did sales rocket last month?

Yes, sales **rocketed** last month.



Como sustantivo "rocket" significa "cohete" por lo que queda muy claro lo que significa como verbo.

Are sales rocketing at the moment?

Yes, sales **are rocketing** at the moment.

Do you think sales will rocket next month?

Yes, I think sales **will rocket** next month.



Vuelve a contestar las preguntas, esta vez en negativo. Finalmente empieza el ejercicio de nuevo tapando las preguntas. Intenta hacerlas tú mismo partiendo de las respuestas.



Handwriting practice area with horizontal lines.

9

VOCABULARIO (II)

Consumer	Consumidor
Customer	Cliente (de un producto)
Client	Cliente (de un servicio)
Profits	Beneficios
Loss	Pérdidas
Profitability	Rentabilidad
Rent	Alquiler
Income	Renta / ingresos

Las preocupaciones de los **consumidores** han afectado a las ventas. **Consumer** concerns have affected sales.



Aunque **"consumer"** es un sustantivo, suele describir a otros sustantivos como vemos en casos como **"consumer rights"** (derechos de los consumidores), **"consumer spending"** (gastos de consumo), **"consumer goods"** (artículos de consumo)...

Tratamos a todos nuestros **clientes** igual. We treat all our **customers** the same.

¿Vuestros **clientes** están contentos con la decisión? Are your **clients** happy with the decision?

Los **beneficios** han aumentado gracias al cambio de proveedor. **Profits** have increased thanks to the change of supplier.

Probablemente, la empresa incurrirá **pérdidas** este año. The company will probably make a **loss** this year.

Necesitamos mejorar la **rentabilidad**. We need to improve **profitability**.

El **alquiler** de esta oficina es prohibitivo. The **rent** on this office building is prohibitive.



"Rent" no tiene nada que ver con la renta, ya que significa **"alquiler"**.

Los principales **ingresos** de esta empresa provienen de ultramar. The company's main **income** comes from overseas.

10

ERRORES QUE NO SE PUEDEN COMETER

Recuerda que cuando estás en el extranjero de viaje de negocios, no sólo representas a tu empresa sino a tu país. Con tanta responsabilidad a tus hombros hay ciertos errores básicos que no puedes permitirte el lujo de cometer.

En esta sección, nos centraremos en una serie de típicos errores que cometen los españoles cuando hablan inglés.

Como el objetivo es erradicarlos para siempre, tendrás que repetir esta página varias veces todos los días durante el próximo mes.

EL TERRIBLE... "WHEN + WILL"

"When I will retire, I will learn English properly".

Cada vez que oigo esta frase dicha por un español, me encojo de miedo. Me encojo de miedo porque se trata de una aberración a nuestro idioma.

Recuerda: cuando hablamos en un contexto futuro siempre hay que emplear el **presente simple** después de **"when"**. **"Will"** va en la otra oración.

Cuando me jubile, iré a pescar todos los días.

When I retire, I'll go fishing every day.

Cuando ella llegue, estará cansada.

When she arrives, she'll be tired.

Cuando tenga 40 años, estaré más gordo de lo que estoy ahora.

When I'm forty, I'll be fatter than I am now.



Nunca empleamos **"will"** en la misma oración que **"when"**. Siempre va en la otra oración.

Cuando empiecen, ¿me avisarás?

When they start, **will** you let me know?

Cuando termine el libro, te lo prestaré.

When I finish the book, I'll lend it to you.

Te lo diré cuando te necesite.

I'll tell you **when** I need you.

Ella te echará una mano cuando pueda.

She'll give you a hand **when** she can.

Bajaré cuando termine.

I'll come down **when** I finish.

11

SONIDOS NO PALABRAS “Shuday”

Cuando un niño aprende su idioma materno, no absorbe palabras sueltas sino sonidos compuestos de dos o tres palabras. Por eso, luego no pensamos ni hablamos en vocablos sueltos sino en cadenas de palabras.

Un no nativo, en cambio, aprende un idioma extranjero con palabras sueltas. Su concepción general del idioma en cuestión es por tanto extremadamente limitada, ya que le impide expresarse con fluidez y, lo que resulta más grave, entender a un nativo.

En muchísimas ocasiones, escuchando hablar a un anglohablante, encontrarás nuevas “palabras” que no te serán familiares. Sin embargo, a menudo estas nuevas “palabras” son simplemente combinaciones de dos o tres palabras, que individualmente conoces.

Es importante saber reconocer estos sonidos compuestos y dejar de concebir el inglés en términos de palabras individuales.

Cada semana veremos un sonido nuevo. Hoy se trata de “shuday”, que lejos de ser una pequeña aldea en una parte remota de la China, es la forma en que pronunciamos las palabras “should” y “I” cuando queremos que alguien nos aconseje sobre algo.

Where **shuday** go?
Where **should I** go?

¿A dónde debería ir?

What **shuday** do?
What **should I** do?

¿Qué debería hacer?

Who **shuday** call?
Who **should I** call?

¿A quién debería llamar?

What **shuday** say?
What **should I** say?

¿Qué debería decir?

What **shuday** wear?
What **should I** wear?

¿Qué debería ponerme?

12

LETRAS PROBLEMÁTICAS

En esta sección miraremos con lupa ciertos sonidos que os suelen resultar difíciles de pronunciar a los españoles, ya que no existen en español.

Cada semana trataremos una letra diferente y ¿qué mejor que empezar con la “v”?

Es imprescindible recordar que en inglés sí notamos una marcada diferencia entre la “b” y la “v”.

Casi todos los españoles que conozco dicen por ejemplo: *“It’s bery nice”*, lo cual suena horrible.

La “v” se pronuncia algo como la “f” pero sin espirar aire. Para pronunciarla bien, tienes que colocar el labio inferior entre los dientes superiores, produciendo un zumbido en la garganta y vibrando el labio al contacto con los dientes.

Todo muy bonito pero no hay nada como la práctica para resolver este problema.

Practica la siguiente lista de palabras repetidamente delante del espejo y recuerda que no queremos oír ni una sola “b”. Escúchate muy bien porque seguro que se te cuelan unas cuantas “b”.

Very
Vegetable
Valuable
Viking
Victim
Voice



En las tres siguientes palabras hay dos “v”.

Involved
Valve
Velvet

Ahora vamos a seguir con unas cuantas frases para entrenarte más con esta letra tan obstinadamente complicada.

I’ve viewed various vehicles.
The victim’s valuable vehicle vanished at seven.
Eve was a very clever individual.
Victor invested heavily in various devices.
We’ve convinced Valery of the advantages of being involved.

13

RETO DE LA SEMANA

Toda persona que viaja por motivos laborales sabe la cantidad de horas muertas que se pasan esperando en los aeropuertos. Hemos creado esta sección para ayudarte a matar el tiempo haciendo algo constructivo: mejorar tu inglés.

A continuación, encontrarás una serie de frases. Sólo una es la correcta en cada caso, bien sea por razones gramaticales o por el contexto. Piensa la respuesta muy bien antes de contestar y también el porqué de las respuestas correctas y de las incorrectas.

La idea no es sólo acertar, sino sacar provecho de las respuestas erróneas que, en muchos casos, son errores típicos.

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1.a You were quite right to mention it. | <input type="checkbox"/> 2.a I know her not much. |
| <input type="checkbox"/> 1.b You were very right to mention it. | <input type="checkbox"/> 2.b I hardly know her. |
| <input type="checkbox"/> 1.c You were much right to mention it. | <input type="checkbox"/> 2.c I know her very little. |
| <input type="checkbox"/> 1.d You were super right to mention it. | <input type="checkbox"/> 2.d I don't know her very good. |
| <input type="checkbox"/> 3.a Don't disturb Tom; he's really concentrated. | <input type="checkbox"/> 4.a Everybody enjoyed the concert a lot. |
| <input type="checkbox"/> 3.b Don't disturb Tom; he's very concentrating. | <input type="checkbox"/> 4.b Everybody enjoyed very much the concert. |
| <input type="checkbox"/> 3.c Don't disturb Tom; he's very concentrated. | <input type="checkbox"/> 4.c Everybody enjoyed a lot the concert. |
| <input type="checkbox"/> 3.d Don't disturb Tom; he's really concentrating. | <input type="checkbox"/> 4.d Everybody enjoyed really much the concert. |
| <input type="checkbox"/> 5.a Thank you. That's very kind on your part. | <input type="checkbox"/> 6.a I would agree with you, until a certain point. |
| <input type="checkbox"/> 5.b Thank you. That's awfully kind of you. | <input type="checkbox"/> 6.b I would agree with you, reaching a certain point. |
| <input type="checkbox"/> 5.c Thank you. That's very amiable on you. | <input type="checkbox"/> 6.c I would agree with you, getting to a certain point. |
| <input type="checkbox"/> 5.d Thank you. That's awfully pleasant of you. | <input type="checkbox"/> 6.d I would agree with you, up to a certain point. |
| <input type="checkbox"/> 7.a If I'd know it was you, I would've answered the call. | <input type="checkbox"/> 8.a Did you remember to lock the front door? |
| <input type="checkbox"/> 7.b Had I known it was you, I would've answered the call. | <input type="checkbox"/> 8.b Did you remember locking the front door? |
| <input type="checkbox"/> 7.c If I'd known it was you, I'd answered the call. | <input type="checkbox"/> 8.c Did you remember lock the front door? |
| <input type="checkbox"/> 7.d If I'd have known it was you, I would've answered the call. | <input type="checkbox"/> 8.d Did you remember locking of the front door? |

RESPUESTAS AL RETO

- 1.a** Antes de ciertos adjetivos, la palabra **“quite”** (normalmente **“bastante”**) significa **“completamente”**. Otros adjetivos incluyen **“sure”, “true”, “wrong”, “different”, “certain”**: **“Are you quite sure?”** (¿Estás completamente seguro?) **“My idea is quite different.”** (Mi idea es completamente distinta).
El adverbio **“very”** no suele emplearse con **“to be right”**. Otros adverbios que sí se utilizan con **“right”** son: **“absolutely, totally, utterly, completely”**. **“Much”** nunca puede complementar a un adjetivo mientras que **“super”** suena a spanglish de nivel alto.
- 2.b** La traducción de **“la conozco muy bien”** es **“I know her very well”**. Sin embargo, la frase **“no la conozco muy bien”** o **“la conozco muy poco”**, sólo tiene una posibilidad en inglés: **“I don’t know her very well”**. Puesto que esto no aparece, solamente la **b** (**“Apenas la conozco”**) vale.
- 3.d** En inglés el adjetivo equivalente a **“concentrado”** (**“concentrated”**) no suele usarse con referencia a personas, sino para sustancias químicas o para líquidos. Si queremos expresar la idea de una persona **“muy concentrada”**, normalmente utilizamos el verbo **“to concentrate”**. La **b** es incorrecta debido a que nunca la palabra **“very”** puede modificar al gerundio. El adverbio correcto es **“really”**.
- 4.a** Una regla general que os vendrá bien recordar es que en inglés el verbo y el objeto casi nunca vienen separados por otras palabras. Por lo tanto, en este ejemplo el verbo **“enjoy”** y el objeto **“the concert”** deben ir juntos, y punto.
- 5.b** La **a** y la **d** son traducciones literales del español que no valen. La traducción correcta de **“Muy amable por su parte”** es **“That’s very kind of you”**. Desafortunadamente, eso no aparece como elección. La palabra **“amiable”** (la **c**) no se usa mucho y, además, nunca con la preposición **“on”**. Lo cual nos deja la **b**. Algunas adverbios que parecen algo negativos pueden tener una función enfática y positiva (*terribly, desperately, frightfully*), aunque debes tener en cuenta que suena un poco **“posh”** (pijo).
- 6.d** La palabra **“hasta”** en la expresión hasta **“cierto punto”** no se traduce en inglés con **“until”** (la **a**); en general, utilizamos esta palabra con referencias de tiempo. En cambio, para hablar de periodos de tiempo o cosas físicas (o en este caso metafóricas) empleamos la expresión **“up to”**.
- 7.b** En la **a** falta la **“n”** al final de **“know”** para formar el participio pasado. En la **c** falta la palabra **“have”** en la segunda cláusula antes de **“answered”**. Y, finalmente, en la **d** sobra la palabra **“have”** en la primera cláusula. La **b** es una variante válida del tercer condicional. Expresado de la manera más común sería: **“If I’d known it was you, I would’ve answered the call”**.
- 8.a** Recuerda que hay dos usos del verbo **“to remember”**. El primero tiene que ver con recordar algo por necesidad (acordarse) y el segundo tiene que ver con la sustancia de los recuerdos (recordar) o de conservar en la memoria. La estructura gramatical del verbo **“to remember”** cambia según cuál de los dos usos pretendamos emplear. En el primer caso sería **“to remember + to do something”** y en el segundo **“to remember + doing”**. La **b** es técnicamente correcta pero, por el contexto, suena algo absurda. Es más, casi nunca hacemos la pregunta con **“remember doing”** en pasado. Se suele preguntar **“Do you remember doing...?”**

14

COMPRUEBA TU APRENDIZAJE

Contesta a las siguientes cuatro preguntas en afirmativo.

Do you think sales will go up significantly next month?

Yes, I think sales **will go up** significantly next month.

Has productivity risen significantly so far this month?

Yes, productivity **has risen** significantly so far this month.

Are sales shooting up at the moment?

Yes, sales **are shooting up** at the moment.



¿Cómo se dice “fusión”?

merger

Have sales rocketed so far this month?

Yes, sales **have rocketed** so far this month.

Cuando deje de llover, ¿vendrás a dar un paseo?

When it stops raining, **will** you come out for a walk?

Será demasiado tarde cuando tengas 50 años.

It **will** be too late **when** you're fifty.



¿Cómo se dice “absorber”?

to take over

Me gusta el vino tinto.

I like red wine.



¿Cómo se dice “desglose”?

breakdown

15

RESUMEN Esta semana hemos visto...

- Comunicación Interna
The sales have grown.
- Comunicación externa
Tell me what you really want.
- Comunicación social
El mundo del vino.
- Vocabulario (I)
Merger
To take over
To headhunt
Asset
Merchandise
Income tax
Shareholder
Breakdown
- Inglés al teléfono
Good morning, you're through to I.T.
- Practical English
Hotels
- Correos electrónicos
To thank you
Three-day
Brainstorming session
R & D
To get to know each other
Has
Looking into
All the best
- Flexiones lingüísticas
To go up
To rise
To shoot up
To rocket
- Vocabulario (II)
Consumer
Customer
Client
Profits
Loss
Profitability
Rent
Income

- Errores que no se pueden cometer El terrible... "When + will"
- Sonidos no palabras *Shuday*
- Letras problemáticas "V"
- Reto de la semana Ponte a prueba

TAREAS PARA LA SEMANA **20 minutos al día**

Recuerda que **la clave de una comunicación** eficaz en inglés dentro del mundo empresarial no está en aprender términos específicos sino en tener una **agilidad consolidada** con las estructuras básicas del idioma.

soluciones a
las fichas de la semana

SOLUCIONES A LAS FICHAS DE LA SEMANA

Ficha 122

Estamos ilusionados con el plan.

We're excited about the plan.

¿Por qué están ilusionados con ello?

Why are they excited about it?

Estoy muy ilusionado con el viaje.

I'm very excited about the trip.

Ficha 123

¿Estabas con él?

Were you with him?

¿Eran amigos?

Were they friends?

¿Fue ayer?

Was it yesterday?

Ficha 124

¿En qué le puedo ayudar?

How can I help you?

¿Me puede decir quién llama, por favor?

Can you tell me who's calling please?

No le puedo facilitar nombres, lo siento.

I can't give you any names I'm afraid.

Ficha 125

Estoy preparando un spot publicitario (TV).

I'm preparing a TV commercial.

La encuesta no arroja nada nuevo.

The survey doesn't reveal anything new.

Vamos a ganar a la competencia.

We're going to beat the competition.

Ficha 126

¿Te entusiasma el vino?

Are you into wine?

¿Puedo ver la carta de vinos?

Can I see the wine list?

Me gusta más el tinto que el blanco.

I prefer red to white.

Aprendiendo con profesionales consolidarás tu inglés desde los cimientos, con un método sólido, real y aplicable compuesto por tres niveles: **básico**, **intermedio** y **avanzado**.

Si no sabes inglés, deberás empezar por el **nivel básico** del primer fascículo del curso, y seguirlo hasta la última entrega. Luego deberás continuar por el **nivel intermedio** del primer fascículo y llegar hasta el final. Por último, harás lo mismo con el **nivel avanzado**.

Si tu nivel es **intermedio**, te saltarás el primer paso de la explicación anterior y, si es **avanzado**, únicamente deberás seguir las lecciones de este nivel desde la primera entrega a la última.

Nivel básico

- Wasn't & weren't
- To get up
- Can you...like...?

Nivel intermedio

- Have vs. have got (I)
- To tune in
- Subject questions

Nivel avanzado

- In the end / at the end of...
- To get off to a good start
- To take up time

Para triunfar en tu trabajo

- Comunicación interna
- Comunicación externa
- Inglés al teléfono

26

EL CURSO DE INGLÉS DEFINITIVO
PARA TRIUNFAR EN TU TRABAJO **1**



Comunicación eficaz para el éxito profesional
Conoce el inglés como realmente se habla en el mundo de los negocios. Comunicación interna y externa, redacción de cartas, inglés al teléfono, vocabulario específico, pronunciación, comprensión auditiva, entrevistas, expresiones comunes, todo ello para afrontar cualquier reto lingüístico profesional en inglés.

	IDIOMAS AUDIO: INGLÉS Y ESPAÑOL						
	IDIOMAS AUDIO: INGLÉS Y ESPAÑOL *			* EL CONTENIDO AUDIO DEL CD LO PUEDES ENCONTRAR TAMBIÉN EN FORMATO MP3 EN EL DVD.			
			DURACION 75 min. aprox.				DURACION 60 min. aprox.

Expansión

EL MUNDO

PVP: 12,90 €

De venta conjunta e inseparable con
EL MUNDO y/o EXPANSIÓN

00026

8 423793 995513